

BEOGLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

L'amnistie au Hatay

Le tribunal suprême est constitué

Antakya, 24. A. A. — La loi au sujet de la constitution du tribunal suprême a été approuvée par le Chef de l'Etat.

Il a été constitué comme suit :

Président, l'avocat Me Aghassian ; procureur-général, Me Cemil Bahadırli ; membres, M. M. Hikmet Cincin et Ali Riza et membres suppléants, M. M. Rasiy Amuk, Ahmed Siri, Akar et Mehmed Çerep.

Le gouvernement a promulgué la loi provisoire relative à l'amnistie et au sursis et a commencé à la mettre en application. Les détenus bénéficiant de la loi ont été relâchés. A l'occasion de leur mise en liberté, le ministre de la Justice, M. Cemil Yurtman, a prononcé à la prison d'Antakya, un discours précisant les dispositions de la loi. Des centaines de condamnés furent élargis et se livrèrent des réjouissances.

Voici le texte de la loi :

1. — Sont amnistiés les prévenus et condamnés pour avoir commis des actes délictueux visés par les lois et les décrets-lois généraux ou particuliers jusqu'à la date du 29/9/1938 jour de la constitution de l'Assemblée Nationale du Hatay.

2. — Sont également amnistiés tous ceux qui sont prévenus et inculpés de toutes sortes de délits et de crimes à l'exception des infractions graves suivantes : détournement frauduleux, accaparement avec violence, attentats aux mœurs et homicide volontaire.

3. — Ces derniers, qui ne bénéficient pas de l'amnistie, jouiront d'une suspension de poursuites et du sursis de la condamnation.

4. — Ceux qui bénéficient de l'article III dans le cas où ils viendraient à commettre des délits et des crimes de la même nature ou plus graves, cesseront de bénéficier du sursis accordé.

Des poursuites seront intentées dans les termes du droit commun et leur peine se cumulera.

5. — Les procès civils ne sont pas du ressort de la présente loi.

6. — Les ministres de la Justice et de l'Intérieur sont chargés de la mise en exécution de la présente loi.

Antakya, 24. — Le Chef de l'Etat S. E. M. Sökmen, accompagné par le délégué extraordinaire, M. Cevad Akgül, a effectué une promenade d'études à Ordu et à Kesep.

La fête de la Langue

Elle sera célébrée demain par le pays tout entier

A l'instar des années précédentes, on célébrera demain l'anniversaire de la convocation du premier congrès de la Langue Turque, le 26 septembre 1932. Les membres de la Ligue de la Langue Turque, les Halkevîs, tous les intellectuels feront fête. Les postes de Radio d'Ankara et d'Istanbul donneront simultanément à 8 heures une conférence sur la Langue turque. Le public, réuni dans les Halkevîs, pourra entendre cet exposé et participer aux réjouissances qui seront organisées à cette occasion.

Déchus de la nationalité turque

Ankara, 24. («Du Sabah») — Conscients d'avoir servi les intérêts de puissances étrangères, d'avoir fait de la propagande contre un pays ami et d'avoir favorisé la création d'organisations révolutionnaires, d'avoir fourni des renseignements au profit d'un autre pays, les nommés Alihan, fils d'Omer, Kandemir, Halil Gürgören, fils de Mehmet, chef de service aux Chemins de fer, Safer Kulu fils d'Abbas, Mehmet Tugay fils de Talip, l'ancien président de la République du Turkestan fils d'Osman hoca, Abbas fils de Kâzim, ont été déclarés, par décision du Conseil des ministres, déchus de la nationalité turque.

Nous publions aujourd'hui en 4ème page sous notre rubrique

La presse turque de ce matin

une analyse et de larges extraits des articles de fond de tous nos confrères d'autre part.

M. Mussolini parle à Padoue et à Belluno

Il serait stupide et criminel que des millions d'Européens se ruassent les uns contre les autres pour maintenir la domination de M. Bénès sur huit nations

Mais si l'on juge l'heure du règlement de comptes venue on trouvera devant soi deux nations unies en un seul bloc

Sur la grande place de Padoue où 300.000 personnes étaient amassées, on a remis solennellement à M. Mussolini les clés de 337 maisons rurales construites par le régime. Les avant-gardistes en costume gris-vert formaient une immense lettre M au milieu du fond constitué par les jeunes fascistes en chemise noire.

Le Duce a prononcé à ce propos le discours suivant :

Camarades,

A Gorizia, j'ai dit : Quoique l'horizon soit éclairé, tout optimisme au sujet de la situation européenne doit être considéré comme prémature.

A Trévise, j'annonçai que le premier ministre britannique pilotait le nef de la paix vers le port. Je n'ai pas dit qu'il aurait atteint nécessairement ce port.

Aujourd'hui j'ajoute : la situation internationale présente beaucoup d'analogies avec la journée d'aujourd'hui. Le matin, elle apparaissait fort grise. Mais tout à l'heure, il se pourra que pointe le soleil.

La guerre pour M. Bénès est une guerre absurde

Il semblait que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il se passa quelque chose de curieux. Les deux partis, qui étaient dans la situation de la guerre pour M. Bénès, ont été vaincus par la guerre absurde.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

Il sembla que, grâce à l'acceptation par Prague des propositions franco-anglaises, la situation pouvait évoluer vers son épilogue. Toutefois, comme cela arriva souvent dans les régimes soit-disant démocratiques, le gouvernement qui avait accepté le plan et qui avait l'obligation morale de l'appliquer, a démissionné.

La marine turque contemporaine

La renaissance de la flotte en 1908-9

Le nouveau régime, dès ses débuts, témoigna envers la marine d'un intérêt très vif que la longue et systématique antipathie d'Abdül Hamid pour cette armé eut suffi à justifier si des considérations d'ordre purement politique ne furent également intervenues en l'occurrence. La Turquie Constitutionnelle ou Jeune Turquie, ne séparait pas la conception de patriotisme de celle de la liberté. Elle faisait grief au sultan déchu des territoires qu'il n'avait pas su défendre autant que des droits de la nation qu'il avait piétinés. Les patriotes turcs aspiraient à rétablir la souveraineté pleine et entière de l'empire ottoman sur la Crète où l'occupation des puissances tendait à se prolonger indéfiniment. Or, la possession d'une marine s'imposait pour réaliser ce projet. Enfin, le rôle que la flotte avait joué dans l'écrasement de la réaction qui créait des droits à la reconnaissance des libéraux.

Mahmut Şevket paşa, le triomphant du jour, le commandant de l'Armée Libératrice de Salonique, dans une allocution adressée aux équipages des divers cuirassés avait proclamé qu'il attribuait dans une proportion de 80 % à la collaboration efficace de la marine la rapidité et le succès des opérations du 23 avril. L'un des premiers actes de la vie publique du nouveau sultan, Mehmet V, avait été de passer une grande revue de la flotte qui défila, au large de Moda, devant le yacht impérial. C'est donc dans une atmosphère d'enthousiasme général que la réorganisation de la flotte fut entreprise, sous la direction du chef de la mission navale britannique, l'amiral sir Douglas Gamble.

La mission de Gamble paşa

La tâche n'était pas facile. Tout était à innover. Il fallait habituer les équipages à la vie en mer, qu'ils avaient si longtemps ignorée. Passement, on fit sortir les unités en Marmara pour de brèves croisières d'exercices, d'abord isolément, puis deux à deux, puis par escadres. Une croisière fut même entreprise en Egée; elle fut rappelée dans les années de la marine turque sous le nom de « Croisière de Kerpe ». Les instructions que l'amiral Gamble paşa dut transmettre par circulaire, à la flotte, au retour de cette brève sortie, disent assez le degré auquel pouvait atteindre le manque de préparation technique des hommes et des officiers. L'amiral est obligé de s'appesantir sur les moindres détails de la manœuvre des anciens. Il n'y a là, au demeurant, rien de bien étouffant si l'on considère la longue inaction à laquelle la marine a été si longtemps condamnée. Entretemps, une commission examinait une à une les unités encombrant la Corne d'Or, pour identifier celles dont la réfection est encore possible; les autres allaient être condamnées et vendues comme vieille ferraille. (1)

Le spectacle d'activité qu'offre cette flotte où la vie renait est bien réjouissant pour les patriotes turcs. En réalité, il cache des dissensions regrettables qui sont elles-mêmes la conséquence ou plus ou la réaction de la longue sujétion morale ou que la marine a subie. Des hommes longtemps soumis à la tyrannie de l'absolutisme le plus étroit sont assez excusables de ne pas savoir faire tout de suite la discrimination nécessaire entre la liberté et

(1) A titre de curiosité, rappelons un conflit qui avait surgi entre le ministère de la Marine et les acheteurs des quatre frégates cuirassées de la classe *Mahmudie*.

C'était en mars 1910. La vente venait d'avoir lieu quand le ministère, se ravisant, songea qu'il aurait pu tirer parti des machines, partiellement utilisables, se trouvant à bord de ces bâtiments. Il proposa de les racheter pour un montant de 15.000 lts. Les acheteurs réclamèrent, eux, un prix jugé exorbitant. Entretemps, ces derniers avaient hissé les couleurs britanniques sur les voiles, ce qui les venait de faire l'acquisition. Il n'était plus possible d'y toucher. On se rabattit sur la commission d'officiers de marine qui avait été chargée de procéder à la livraison en même temps qu'à la surveillance du lot des bâtiments en question.

Ainsi, ces vétustes frégates cuirassées qui, trente ans durant, n'avaient jamais vu le feu, faillirent provoquer un incident diplomatique tout à la fin de leur inutile carrière...

G. PEIMI
(Tous droits de reproduction et de traduction réservés)



Rue Balikpazar est barrée à l'endroit où elle débouche sur la place d'Emirgan. — Les équipes de pompiers y ont entamé les travaux de démolition.

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

Le val à Yalova

Le Vali et Président de la Municipalité d'Istanbul, M. Muhibbin Ustündağ, est rentré hier de Yalova. Il a fourni au président du Conseil et au ministre de l'Intérieur qui font actuellement une cure de repos, dans notre ville d'eau, des informations détaillées sur l'activité de reconstruction d'Istanbul. C'est notamment pour la rue Vizne, et pour l'avenue İhlâmür-Yıldız. L'éclairage des rues de Beşiktaş sera en outre renforcé.

niciations entre Galata et Istanbul, est à l'étude. La Municipalité envisage de reconstruire en béton la partie de la rue qui est en forme de gradins.

Les avenues de Beşiktaş

Le « Kaymakam » de Beşiktaş a pris l'excellente initiative de planter à nouveau des arbres et des plantes de part et d'autre de certaines d'entre les artères principales de ce faubourg. C'est notamment pour la rue Vizne, et pour l'avenue İhlâmür-Yıldız. L'éclairage des rues de Beşiktaş sera en outre renforcé.

Le « Kaymakam » de Beşiktaş a pris l'excellente initiative de planter à nouveau des arbres et des plantes de part et d'autre de certaines d'entre les artères principales de ce faubourg. C'est notamment pour la rue Vizne, et pour l'avenue İhlâmür-Yıldız. L'éclairage des rues de Beşiktaş sera en outre renforcé.

LES ASSOCIATIONS

Les cours du Halkevi de Beyoglu

Les inscriptions aux leçons populaires et aux cours du Halkevi de Beyoglu ont commencé. Elles dureront jusqu'au 30 septembre. Se présenteront tous les jours (les dimanches exceptés) de 18 h. 30 à 20 h. et les vendredis, de 14 à 18 h.

Les personnes désirant se faire inscrire sont priées de se munir de leurs papiers d'identité (nifus, cüzdanı) et deux photos, format « vesika ». Les inscriptions sont destinées à montrer les résultats de l'activité de cet établissement qui n'a cependant encore qu'un an et demi d'âge.

Du premier regard nous rendons compte immédiatement que le directeur n'est pas un oisif.

Etimesgut fut créé sur l'ordre d'Atatürk pour servir de modèle aux quarante et un villages de la circonscription, et Etimesgut est effectivement aujourd'hui la réalisation de ce que nous considérons être l'idéal d'un centre de Nahiyé. Le jour où, nous n'avons pas tous les villages, mais seulement la moitié, seront semblables à Etimesgut, le paysan turc sera le plus heureux du monde.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.

Le Centre sanitaire est un établissement qui a mérité les suffrages et les louanges d'Atatürk. Elles sont gravées sur une plaque de bronze qui orne l'un des murs de la pièce.</p

CONTE DU BEYOGLU

Appartement à louer

Par René DAUMIERE

Mademoiselle Estève, à quarante-cinq ans ; à cet âge, beaucoup de femmes sont encore des jeunes femmes, chargées de séductions et de grâces. Il n'en est pas de même, hélas, de Mademoiselle Estève ; ce n'est pas sa faute, mais elle a toujours "fait vieux".

"Faire vieux". C'est une chose qui n'a rien à faire et qui a pourtant été, en ce qui la concerne, une catastrophe. "Comme elle porte plus que son âge !" Toute son enfance, toute sa jeunesse furent bercées par ces mots, des mots détestables qui, eux aussi, n'avaient l'air de rien...

Le malheur, le grand malheur de Mademoiselle Estève, a toujours été de manquer de la beauté souriante qui aide à la joie. Jeune fille, elle n'a pas trouvé de fiancé. "Pensez-vous, j'aurais trop peur de m'embêter avec elle si je l'épousais !" a dit d'elle, naguère, le jeune homme qui fut l'unique amour de sa vie et qui la repoussa.

Les années ont passé, des années de vieilles filles, dolentes, vides, des années angoissées et goutteuses qui n'ont rien vu venir.

Il y a des épreuves auxquelles certaines natures s'habituent mal, la solitaire, tenez, ce supplice des tendres... A la sienne, Mademoiselle Estève ne s'accoutume point. Et elle cherche à se distraire, comme tant de vieilles demoiselles ont essayé de le faire avant elle. Mais quelle distraction adopter qui l'arrache, elle, la passimée, la sans-amis, à son brûlant tourment qui la consume ? sans la réchauffer.

Les romans ? Elle est fatiguée d'en avoir trop lu. Le cinéma, le théâtre ? De cela aussi elle est lasse. Mon Dieu, que sa seule et propre compagnie l'ennuie cependant !

Tristement, elle sourit aux cas de certains solitaires dont elle entend parler : cette demoiselle de soixante ans, par exemple, qui s'écrit à elle-même de belles lettres d'amour de peur de mourir sans avoir reçu les deux éternels de cœur humain... Elle rit, d'un pauvre rire où tremblent des larmes, en se souvenant d'un vieux monsieur dont l'histoire lui fut contée et qui, tous les ans, au moment des étreintes, achetait de magnifiques, de somptueuses fleurs, les fleurs qu'il eût aimé donner à sa femme chérie, cette femme qu'il n'avait pas rencontrée... C'est peut-être tout cela qui a donné à Mademoiselle Estève une idée...

Un matin, elle a passé à son annulaire gauche l'alliance de sa mère disparue et elle est devenue un être nouveau : la dame qui visite les appartements.

Oh ! elle en a vu, elle en voit de nombreux, allez ! Et c'est délicieux, et cela peuple enfin sa solitude.

— Je cherche un appartement, Madame, dit-elle à la concierge d'un des immeubles où se trouve la classique pancarte : à louer. Je désire un appartement tout à fait bien. Pour deux personnes, moi et mon mari. Le prix n'est indifférent...

A cette dernière phrase, promesse d'un pourboire généreux, la concierge s'empresse. Et à ses côtés, Mademoiselle Estève, pénétre dans le n° 10 où elle pourrait vivre avec le compagnon qu'elle n'a pas.

Aujourd'hui, elle visite son idéal, qui, son idéal, absolument, un amour de "quatre pièces, cuisine" aux tentures printanières. Eblioué, Mademoiselle Estève a été pendant quelques instants presque jeune, presque charmante. Et elle bavarde avec gaieté, mieux que jamais elle ne l'a fait depuis le début de sa manie innocente :

— C'est tout à fait cela, s'exclame-t-elle sous l'œil poli d'une jeune concierge désireuse de louer. Juste ce que je désirais... Oh ! la jolie pièce remplie de soleil ! Ce sera le bureau de mon mari... Comme il y sera rien ! Je mettrai des fleurs... oui, des fleurs partout.

Coutente, la concierge interroge :

— Alors, vous louez l'appartement ? Je dois vous prévenir que le propriétaire exige cinq cents francs d'arrhes pour qu'il soit retenu. Bien entendu, pour cette somme vous sera déduite du montant du terme...

Implacables, dures paroles humaines ! Arrachée à son rêve, Mademoiselle Estève a rougi, puis balbutié :

— C'est que... Vous comprenez, Madame, je ne puis me décider tout de suite, il faut...

Croyant comprendre, la concierge a dit, accommodante :

— Oui, vous voulez en parler à votre mari. Eh bien, revenez le voir tous les deux. Votre figure me va, on aime à avoir du bon monde. Je tâcherai de ne pas le faire venir à d'autres d'ici que vous soyez prête à le louer...

— C'est cela, merci, merci beaucoup, Madame, je vais "lui" en parler... La concierge n'est pas romanesque, elle n'a pas vu que Mademoiselle Estève était un peu pâle à présent, et ses paupières tremblaient un peu quand elle est partie doucement, presque humblement, en jetant un

regard de reconnaissance, un regard de passion vers le logis fait pour deux et que la misérable folie qui est en elle lui a donné pour quelques minutes l'illusion de posséder...

Très vite maintenant, Mademoiselle Estève descend l'escalier, se glisse dans la rue, fuyant le songe trop merveilleux, le clair appartement où elle eût tant souhaité habiter auprès de l'homme qu'elle ne verra jamais, dans une pièce remplie de soleil, penché sur un bureau paré de fleurs, enrichi de la mystérieuse chaleur qui fait si douce la vie de deux êtres qui s'aiment...

Les fontaines historiques

La Direction de l'Evkaf (Fondations Pieuses) continue son action systématique et hautement méritoire en vue de la restauration des anciennes fontaines qui sont l'un des éléments les plus caractéristiques qui font le charme du vieux Istanbul. C'est ainsi qu'il a été décidé de réparer la belle fontaine de Beyzade de Mehmed aga, à Beşiktaş, qui est l'un des monuments les plus intéressants en son genre dont nous disposons. La fontaine avait beaucoup souffert lors de la construction de la rue.

Les ressources agricoles et zootechniques de l'Afrique italienne

Un discours de M. Terrazzi

Rome, septembre. — Dans son discours par T. S. F. adressé aux ruraux italiens sur la colonisation de l'Empire, Son Excellence Terruzzi, sous-secrétaire au ministère de l'Afrique italienne, a voulu signaler particulièrement deux questions importantes. « La première, a-t-il dit, se réfère à l'impossibilité d'exaucer toutes les demandes de concessions de terrains qui nous parviennent.

La gradualité est un des secrets du succès. La terre est généreuse, c'est vrai, mais les interventions doivent être faites prudemment en temps et lieu.

Le deuxième question concerne la préparation matérielle et spirituelle à laquelle doivent se soumettre tous ceux qui veulent se hasarder en terre d'Afrique. Il doit ressortir clairement que les fortunes rapides sont des exceptions et que l'affirmation de soi-même consiste à savoir s'imposer une existence de lutte et de sacrifice. Voilà la réalité africaine en plein antagonisme avec l'attrait de gains faciles, caractéristiques de la première phase des nouvelles conquêtes.

Nous nous trouvons donc sur le terrain du travail pratique. On envisage de bons résultats, mais ce n'est pas tout. Nous avons le devoir de connaître toujours mieux le territoire de l'Empire et les ressources réelles qu'il peut assurer, c'est-à-dire mettre en valeur les services compétents de l'Administration pour l'Afrique Italienne et particulièrement ceux de l'agriculture. La science et la technique doivent remplir un rôle important et des tâches précises dans la détermination du développement agricole et zootechnique.

D'abord en hausse, le prix de l'avoine a fléchi tombant au dessus de son niveau du 15/9.

Piastres 3.38 1/2

» 3.25 4

» 3.35

Orge

L'orge fourragère, qui valait piastres 4-4 1/2 le 16/9, présente une légère tendance haussière assez faible, il est vrai, surtout ces derniers jours.

Piastres 4-4 1/2

» 4.6 4.8

» 4.4 4.6

La tendance est baissière en ce qui concerne le prix de l'orge de brasserie.

Piastres 4.4 1

» 3.37 4

» 3.35

Opium

Marché inchangé.

İnce piastres 428.30 540

Kaba » 230

Noisettes

Les noisettes dites "çigombul" marquent une certaine faiblesse.

Piastres 76-77.20

» 74-74.30

Les prix sont toutefois très fermes en ce qui concerne les noisettes "çigivri" et celles avec coque.

R.H.

Le départ du président de l'Union Internationale des Chambres de Commerce

M. Watson, président de l'U. G. C. I. et les membres de la délégation qui l'accompagnaient ont quitté hier notre ville pour la Romania, pour Constantza. M. Watson s'est déclaré enchanté de son séjour ici et s'est exprimé en termes sincèrement admiratifs au sujet de la Turquie et de son développement.

Nos relations commerciales avec les Etats-Unis

L'Amérique vient au second rang dans le bilan de notre commerce extérieur. Pour peu que le rapprochement économique entre les deux pays s'accentue, écrit M. Hüseyin Avni dans l'Aksam, elle pourra occuper le premier rang. Or, les conditions nécessaires pour une amélioration de nos rapports existent. Nous savons que des marchandises que nous exportons à destination d'autres pays sont importées, par voie indirecte, par les Etats-Unis. C'est ainsi que le Japon revend à l'Amérique une partie des laines et mohairs qu'il nous achète. Les négociants qui s'occupent, à Hamburg, d'affaires de transit envoient également des marchandises turques aux Etats-Unis. C'est dire qu'il y a moyen, en supprimant ces intermédiaires, de fonder des relations plus

Artisans allemands en Italie

Florence, 24. — 400 artisans allemands arriveront à Florence accueillis par de vives manifestations de sympathie. Les hôtes visiteront les principaux monuments et repartiront pour Rome.

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie: Etranger

Ltqs

1 an 13.50 1 an 22

6 mois 7.— 6 mois 12.—

3 mois 4.— 3 mois 6.50

On court au Ciné IPEK cette semaine voir UN GRAND FILM IMPRESSIONNANT Parlant Français En Supplément: FOX - JOURNAL Dimanche à 11 h. et 1 h. Matinées Populaires et pour Etudiants Prix: 30 et 20 Piastres

DOLORES del RIO

la splendide vedette Mexicaine dans UN FILM d'AMOUR, d'AVVENTURE, d'UNE BRULANTE ACTUALITE

SCHANGHAI en FLAMMES

En Supplément: FOX - JOURNAL

Dimanche à 11 h. et 1 h. Matinées Populaires et pour Etudiants

Prix: 30 et 20 Piastres

Vie économique et financière

Le marché d'Istanbul

Blé

Le marché a repris ses exportations. La vente massive et à bas prix que s'efforce de faire l'U. R. S. S. voulant écouler sa récolte de blé oblige nos exportateurs à baisser eux-mêmes considérablement leurs prix. De ce fait la tenue du marché est faible.

Piastres 5.34-6.10
» 5.27-5.30
blé tendre » 5.15-5.20
» » 5.4-5.12
» dur » 5.5
» » 4.30-4.32

Seul le blé dit "kiziliza" s'est

Piastres 5.7-5.25
» 5.12 1/2-5.25

Seigle et maïs

Le marché du seigle est toujours inchangé et conserve son prix de piastrées 4.5

Le maïs blanc cote piastres 3.20

Depuis le 15/9. La qualité jaune, après avoir haussé jusqu'à piastres 4, a perdu 4 paras en date du 21/9 et cote actuellement piastres 3.36, contre 3.32 1/2-3.34 le 10 septembre.

Avoine

D'abord en hausse, le prix de l'avoine a fléchi tombant au dessus de son niveau du 15/9.

Piastres 3.38 1/2

» 3.25 4

» 3.35

Orge

L'orge fourragère, qui valait piastres 4-4 1/2 le 16/9, présente une légère tendance haussière assez faible, il est vrai, surtout ces derniers jours.

Piastres 4-4 1/2
» 4.6 4.8
» 4.4 4.6

La tendance est baissière en ce qui concerne le prix de l'orge de brasserie.

Piastres 4.4 1

» 3.37 4

» 3.35

Opium

Marché inchangé.

İnce piastres 428.30 540

Kaba » 230

Noisettes

Les noisettes dites "çigombul" marquent une certaine faiblesse.

Piastres 76-77.20

» 74-74.30

Les prix sont toutefois très fermes en ce qui concerne les noisettes "çigivri" et celles avec coque.

R.H.

Le départ du président de l'Union Internationale des Chambres de Commerce

M. Watson, président de l'U. G. C. I. et les membres de la délégation qui l'accompagnaient ont quitté hier notre ville pour la Romania, pour Constantza. M. Watson s'est déclaré enchanté de son séjour ici et s'est exprimé en termes sincèrement admiratifs au sujet de la Turquie et de son développement.

Nos relations commerciales avec les Etats-Unis

L'Amérique vient au second rang dans le bilan de notre commerce extérieur. Pour peu que le rapprochement économique entre les deux pays s'accentue, écrit M. Hüseyin Avni dans l'Aksam, elle pourra occuper le premier rang. Or, les conditions nécessaires pour une amélioration de nos rapports existent. Nous savons que des marchandises que nous exportons à destination d'autres pays sont importées, par voie indirecte, par les Etats-Unis. C'est ainsi que le Japon revend à l'Amérique une partie des laines et mohairs qu'il nous achète. Les négociants qui s'occupent, à Hamburg, d'affaires de transit envoient également des marchandises turques aux Etats-Unis. C'est dire qu'il y a moyen, en supprimant ces intermédiaires, de fonder des relations plus

larges avec les Etats-Unis.

La visite en Turquie du président de l'Union Internationale des Chambres de Commerce a accroîtu les espoirs que l'on nourrit à cet égard. Notre participation à la Foire Internationale de New York l'accroîtra encore. L'Amérique témoigne d'un vif intérêt à cet égard. Ce sera l'occasion, pour les deux pays, de faire plus largement connaissance.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

La guerre ou la paix ?

M. Nadir Nadi note judicieusement dans le « Cümhuriyet » et la « République » :

Qui, personne ne veut la guerre. Mais le sentiment de l'intérêt se trouvent en conflit avec celui de l'honneur et de l'amour-propre, qui n'a pas encore tout à fait abandonné les coeurs, nous ne voyons pas encore se disperser les nuages noirs amoncelés sur nos têtes et l'humanité souffrante respirer à son aise.

Un Etat donné se dit :

« L'Etat un tel, à qui je suis lié par des traités, est en danger. Dois-je l'aider ou bien faut-il ne rien dire et laisser tranquillement à mes affaires ? Si je m'avise de l'aider cela me coûtera très cher. D'ailleurs, quoique l'Etat en question soit le produit de mon grand génie, la thèse qu'il invoque n'est pas bien équitable.

« Mais que ferai-je de la promesse donnée ? Vais-je déchirer et jeter comme un chiffon de papier le traité qui nous lie ? J'avais moi-même délimité erronément son territoire dans le temps. Mais dois-je maintenant lui tourner le dos et m'en aller ? »

L'honneur ?

La parole ?

Et la crise provoquée dans l'âme

Une controverse historique

La "journée de Barbaros"

La célébration du 400ème anniversaire de la victoire de Barbaros Hayrettin, à Preveza, a donné lieu à une intéressante controverse historique. Fallait-il choisir la date du 27 ou celle du 28 septembre pour l'évocation du souvenir du grand marin turc ? Les historiens ne sont pas d'accord en ce qui concerne la date de la bataille. Mais on a jugé pouvoir passer outre à une différence aussi mine, et l'on a fixé la fête au 28 courant.

Or, voici que M. Ibrahim Hakkı Konyali, dans un article paru dans le *Kurun* d'hier, présente un thèse toute nouvelle ; ni le 27 ni le 28 septembre, affirme-t-il, mais bien le 29 octobre.

Le *Yeni Sabah* a consulté hier toutes les personnalités compétentes en cette matière. En général, celles-ci s'accordent à recommander le maintien de la date du 28 septembre. M. Turhan Tan cite l'autorité de Hammer. Le professeur d'histoire et député de Sivas M. Semsettin fait appel à l'« Histoire Ottomane » d'Ahmet Rasiem.

Quant à M. Abidin Daver, à qui revient l'honneur d'avoir pris l'initiative de cette célébration, il conseille avec beaucoup de logique que l'essentiel, en l'occurrence, c'est de célébrer le souvenir du grand marin turc et que la date choisie à cet effet n'a qu'une importance très relative.

Les luttes intestines en France

Paris, 24. — Entre le gouvernement et les partis du front populaire et notamment entre les membres du cabinet continue le jeu qui consiste à attribuer aux autres la responsabilité de la France vis-à-vis de la crise tchécoslovaque. Les milieux de la droite relèvent que ces débats ont de graves répercussions sur le plan international et ne renforcent guère l'autorité et le prestige de la France.

FEUILLET DU BEYOGLU No. 5

LES Ambitions Déçues

par ALBERTO MORAVIA

ROMAN TRADUIT DE L'ITALIEN

par Paul-Henry-Michel

PREMIERE PARTIE

1

Quant à Marie-Louise, la pire confusion régnait dans son esprit. Bien plus qu'il ne l'offensait dans son amour-propre, le refus de Pietro lui inspirait une panique irrationnelle. Il fallait donc que rien ne lui réussisse.

Elle s'était déshabillée, elle s'était montrée nue à cet homme qu'elle méprisait, et cela pour rien : elle n'aurait qu'à démontrer la satisfaction d'opposer un amant à son mari, elle re-

tomberait dans sa solitude, dans sa rancune vide et Pietro pourrait aller dire partout qu'il avait eu à ses pieds, supplante et à moitié nue, et qu'il avait repoussé.

Elle éprouvait un serrement de la gorge, un chateulement du nez qui amoncelaient les larmes.

Puis la pensée lui vint que Pietro hésitait par scrupule et, dans son désir de la persuader, elle se domina : — Quelles bêtises ! s'écria-t-elle, soudain redressée, avec un éclat de rire forcé et magnanime — mais quelles bêtises, mon pauvre Pietro !

Et tu prétends m'avoir comprise ! Ce n'est pourtant pas me comprendre que de me croire incapable de vivre seule et hors du monde.

Ces bals, ces réceptions, ce thé, ces

La Tchécoslovaquie sur le pied de guerre

(Suite de la 1^{re} page)

mobilisation se sont poursuivies à Prague avec une hâte fiévreuse. Conformément aux ordres donnés à cet égard, la ville était plongée dans la plus complète obscurité. Les camions et les autos surchargées de troupes se rendaient à la gare d'embarquement tous feux éteints.

Des exercices de défense passive ont été exécutés.

Brigades internationales ?

On communiqua de source officielle que de nombreux étrangers ont offert leurs services pour la défense de la Tchécoslovaquie. Pour le moment, les offres de ce genre ne sont pas acceptées.

Le Cabinet tchécoslovaque

Deux nouveaux ministres sans portefeuille ont été désignés, ce sont M. M. Černák et Kharwatt, tous deux slovaques.

Les mesures militaires en France

La nouvelle que nous avons dounnée hier, d'après le poste de Radio de Londres, de la convocation de certaines catégories de réservistes en France est confirmée. Une dépêche de l'A.A. précise que dans les Hôtels de Ville et les mairies des arrondissements de la région parisienne, le gouvernement a fait placer des affiches datées du 24 septembre, 4 heures du matin. Il y est dit que, sur l'ordre du ministre de la Défense nationale, du ministre de la Guerre et du ministre de l'Air, certaines classes d'officiers, sous-officiers et soldats, tant qu'elles sont en possession de la carte blanche des nouveaux fascicules portant les chiffres 3 et 2 sont sommées de se présenter immédiatement aux lieux indiqués sur ces fascicules, sans tenir compte des indications spéciales imprimées sur lesdits fascicules.

Paris, 23. — Les autorités ont décidé d'accorder le droit de procéder à des réquisitions également aux municipalités des faubourgs.

Les mesures exceptionnelles du gouvernement qui mettent le pays en état de guerre continuent rapidement. Dans les premières heures de l'après-midi, d'hier un décret a été promulgué qui assure l'ordre de préférence à toute demande de transports présentée par les autorités militaires, sans tenir compte du trafic des voyageurs et des marchandises. Le décret suspend également les contrats de travail qui sont subordonnés à l'exécution immédiate et intégrale des besoins militaires. Ces mesures sont valables également aux sociétés de transports automobiles.

Les épiciers devront afficher une pancarte avec l'inscription « Pazarlıkızı satış yapılır » (vente sans marchandise).

Les ventes à prix fixe

Des brochures seront distribuées au public

Une réunion a eu lieu hier à la préfecture sous la présidence de M. Muhibbin Ustundag, à propos de la prochaine entrée en vigueur de la loi abolissant le marchandage. Les kaymakams des divers kazas et les contrôleurs de la direction de l'Économie ont pris part à la séance.

M. Muhibbin Ustundag a exposé brièvement les raisons de cette convocation. Puis le directeur de la section économique de la Ville, M. Asim Süreyya, a pris la parole à son tour. Il a donné lecture de la loi sur les ventes à prix fixe et a fourni des explications sur les points qui semblaient insuffisamment clairs.

Les débats ont porté ensuite sur la façon dont s'exercera le contrôle et les sanctions qui seront appliquées aux magasins qui n'observeront pas la loi. C'est à la municipalité en effet qu'il appartient de fixer ces sanctions. D'autre part en vue d'éclairer le public sur les dispositions de cette loi on imprimerà dix mille brochures et des affiches.

Les épiciers devront afficher une pancarte avec l'inscription « Pazarlıkızı satış yapılır » (vente sans marchandise).

La guerre civile en Espagne

L'avance sur le front de l'Ebre

Au cours de la journée de vendredi, dans le secteur de l'Ebre, les nationaux ont poursuivi leur avance, occupant différentes lignes de tranchées « rouges » et une position importante ; ils ont capturé 400 prisonniers et un nombreux matériel — notamment plusieurs armes automatiques. Un char d'assaut a été mis hors d'usage.

Dans le secteur de Manzanares, au cours d'une reconnaissance dans la zone où se sont déroulés ces derniers combats, les nationaux ont enseveli de nombreux cadavres et capturé 89 prisonniers.

Dans le secteur de Puerto Calatravano, sur le front de Cordoue, une attaque « rouge » a été repoussée.

Au cours d'un combat aérien, vendredi, 3

Curtiss et 3 Boeing ont été abattus ; au cours d'un autre combat un Martin-Bomber et 2 Boeing ont subi le même sort ; 4 Boeing ont été descendus lors d'un troisième combat. Ces appareils, dont la destruction est certaine et contrôlée, il faut en ajouter 2 autres dont la perte est probable.

A L'ARRIÈRE DES FRONTS

Les manœuvres de Negrin

Burgos, 24. — Au sujet de certaines manœuvres essayées par M. Negrin à Genève, la presse souligne que l'Espagne nationale répond par ses bulletins de guerre, excluant toute possibilité de médiation ou de compromis.

Nous prions nos correspondants éventuels de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

bridges m'ont toujours mortellement ennuier ; je suis ravi d'en être délivré et de pouvoir disposer de mon temps !

Secon point : il n'est pas vrai que j'aime Matteo et que je l'ai quitté par dépit et par jalousie.

Je ne l'aime pas, je ne l'ai jamais aimé et je ne l'ai quitté que pour des raisons de dignité et de bon sens.

Je ne puis admettre, ajoute-t-elle d'une voix dure, que mon mari se laisse mener par le bout du nez par un vulgaire aventurier, qu'un homme de son âge se rende ridicule aux yeux du monde entier à cause d'une petite sotte qui pourrait être sa fille. Ça non, Pietro, reprit-elle après un silence, les sourcils relevés, tirant sur ses jambes d'un geste nerveux le bord brodé de sa chemise, non, je ne puis l'admettre.

Il n'est pas question là de jalousie, encore un coup, mais de dignité et de bon sens.

Tu ne m'as pas comprise, conclut-elle avec une sorte de lassitude dégoûtée, je n'ai pas besoin de Matteo.

Si on a besoin de quelqu'un c'est de moi, c'est de moi qu'ils ont besoin lui, sa sœur, sa maîtresse et tous les autres.

D'ailleurs à quoi bon parler de lui ? (De nouveau troublée, elle éclata d'une rire faux.) Il serait un peu fort, avoue-le, que Matteo, après avoir em-

Notre nouvelle station de radio

Les essais de diffusion ont commencé au cours de cette semaine

station, que les émissions de station à longueur d'onde voisine se mêlent aux siennes. Les mesures nécessaires sont prises à cet effet et les installations destinées à obvier à ce danger sont toutes prêtes à fonctionner.

On a également songé aux installations destinées à empêcher les émissions d'Ankara de réduire au silence les émissions plus faibles sur longueur d'onde voisine. Le studio qui est situé entre l'Institut Ismet Paşa et la Ligue Aéronautique vient d'être achevé. C'est de là que partent les émissions et la voix, transportée par câble spécial à la station d'Etimesut, pour y être diffusée. En outre, il y a également un petit studio dans la station elle-même, ce qui permettra de continuer les émissions sans interruption au cas où un accident, d'ailleurs bien improbable, rendrait provisoirement inutilisable la station d'Ankara ou le câble qui le relie à Etimesut.

La direction générale des P. T. T. n'a rien épargné pour assurer aux programmes une qualité et une perfection dignes de la nouvelle station. En effet, les formalités d'acceptation prévisible qui ont commencé entre le gouvernement et la Société constructrice, se sont terminées dans le courant de la semaine. En sorte que la station a déjà commencé, dès la semaine écoulée, ses essais de diffusion. Les diffusions se font tous les jours de 12 h. 30 à 13 h. 30 et de 21 h. à 22 h. sur ondes courtes et longues.

Les essais dureront environ un mois, après quoi, si les résultats sont satisfaisants, on passera immédiatement aux formalités d'acceptation définitive. Il est présumé que la station entrera en pleine activité dès avant la prochaine fête de la République.

Quand la station d'Etimesut commencera ses diffusions normales, celles-ci feront sur une longueur d'onde de 1639 m. (ondes longues), et avec une puissance de 60 à 120 kw. Elle travaillera également sur les ondes courtes de 19,75 m. pendant la journée et 31,69 m. la nuit avec une puissance de 20 kw. Elle fera trois diffusions par jour : le matin, à midi et le soir.

L'actuelle station d'Ankara travaille avec une puissance de 5 kw. Notre nouvelle station, disposant d'une puissance de 60 à 120 kw, la voix d'Ankara sera incomparablement plus forte que par le passé et pourra être entendue avec netteté dans les pays les plus lointains. La voix d'Ankara portera encore plus loin quand elle utilisera les ondes courtes : pratiquement, elle pénétrera alors jusqu'aux antipodes. La station d'Etimesut sera la plus forte et la plus moderne des stations balkaniques.

Tous les progrès les plus récents de la science y seront appliqués. Il sera impossible, pendant l'activité de notre

par Prof. Agrégé de Berlin, parlant le français. — Nouvelle Méthode radicale et rapide. — Prix modestes. — Prof. H.

Elèves d'Ecoles Allemandes

par Prof. Agrégé de Berlin, parlant le français.

— Nouvelle Méthode radicale et rapide.

— Prix modestes. — Prof. H.

Les ministres français à Londres

(Suite de la 1^{re} page)

net se réunissaient en séance plénière. Les délibérations ont duré jusqu'à 19 h. 30. M. Kingsley Wood, ministre de l'Air, fut reçu une demi heure de plus en consultation, par le président du Conseil.

Ultérieurement, les leaders de l'opposition travailliste, MM. Attlee et Greenwood, ont été introduits auprès du président du Conseil et du secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères qui les ont informés sur le cours des conversations de Goddesberg.

Le roi George VI qui avait reçu dans la matinée lord Halifax ne voulut pas infliger à M. Chamberlain le surplus de fatigue d'une audience de nuit. Un communiqué annonça qu'il recevra le « premier » ce matin. M. Chamberlain se rendra probablement au palais avant la nouvelle réunion du Conseil des ministres prévue pour ce matin.

MM. Daladier et Bonnet invités à Londres

Un communiqué publié à Downing Street annonce que MM. Daladier, ministre des Affaires étrangères, et Bonnet, ministre des Affaires étrangères, ont accepté l'initiative du gouvernement de Sa Majesté de se rendre à Londres pour recevoir, du premier ministre un compte-rendu de ses entretiens avec M. Hiller et se livrer à des consultations.

Les ministres français arriveront probablement ce matin en avion et seront reçus tout de suite par M. Chamberlain et lord Halifax.

La convocation des Parlements en Angleterre et en France aura lieu probablement dès le retour à Paris des ministres français. On croit savoir que les Communes seront convoquées au début de la semaine.

La remise du mémorandum allemand à la Tchécoslovaquie

Berlin, 25. — L'attaché militaire anglais à Berlin est parti hier pour Londres, par avion, via Cologne, porteur du mémorandum allemand à la Tchécoslovaquie. Dans la soirée, la Légation de Tchécoslovaquie à Londres confirmait que le document avait été remis à Prague.

Prague, 26. — La Radio tchécoslovaque annonce qu'à 20 heures Sir Noel Newton a remis au gouvernement tchécoslovaque le mémorandum allemand que M. Chamberlain s'était chargé de lui transmettre. On ajoute à ce propos :

Le gouvernement tchécoslovaque examinera très attentivement ce document, conscient de la très grande responsabilité que comporte cette tâche. Il le fera dans l'atmosphère calme et sereine du peuple tchécoslovaque, pleinement conscient de la situation, de ses responsabilités et de ses droits.

LA BOURSE